RESTAURANT

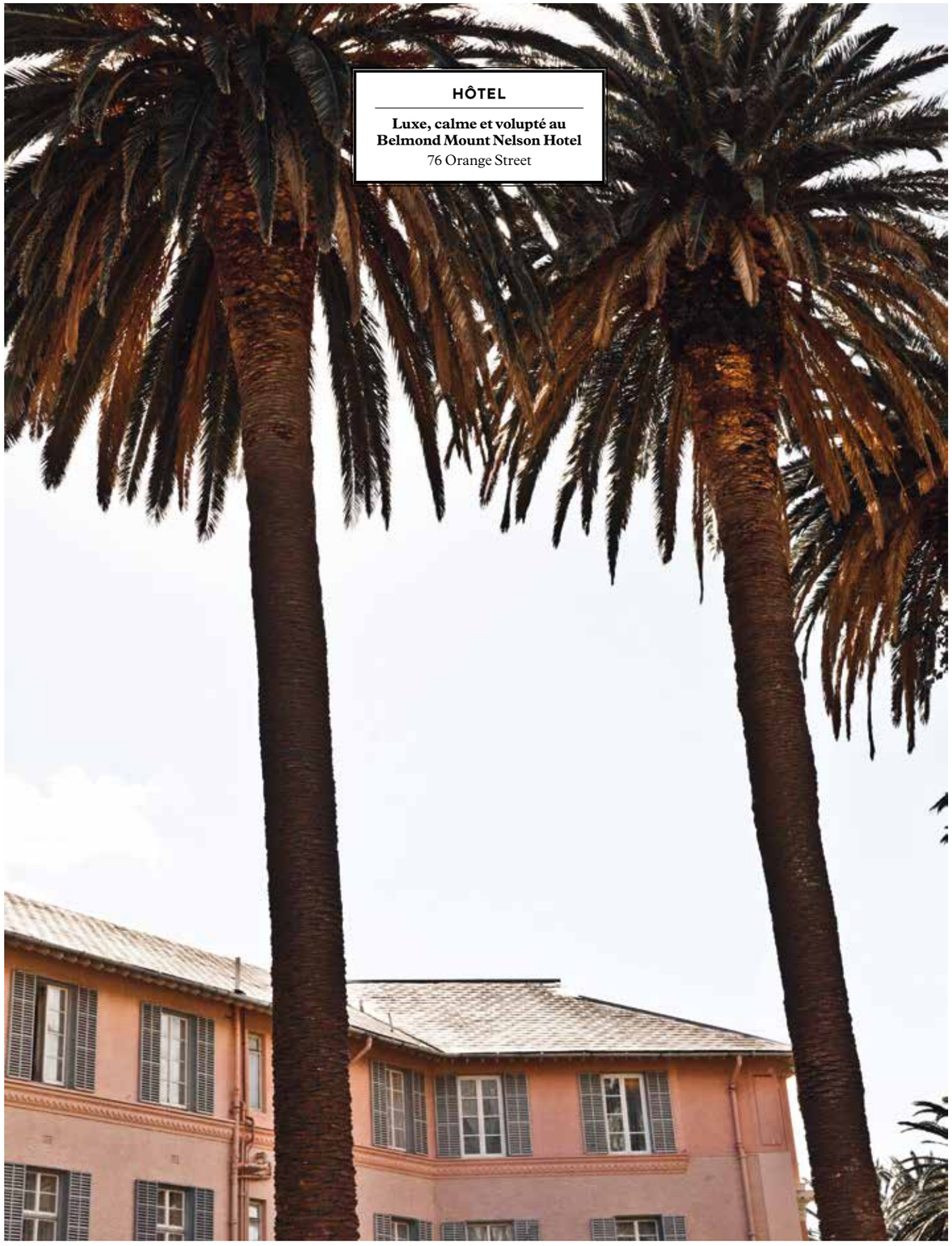
Café-boutique Haas Collective pour un déjeuner healthy
67 Rose Street, Bo Kaap

Parcours au Cap.

— Cap to Cape Town, aux antipodes de la foule et des vacances stéréotypées. En 2014, Le Cap pointe son nez comme capitale mondiale du design. Tout au long de l'année, la ville va vibrer au son d'expositions et d'installations artistiques, d'happenings dans des design shops et autres nouveaux spots devenus des incontournables dans les quartiers trendy de Woodstock et du City Center. —

BALADE

Pique-nique à The Roundhouse avec vue sur Camps Bay
Round House Road



HÔTEL

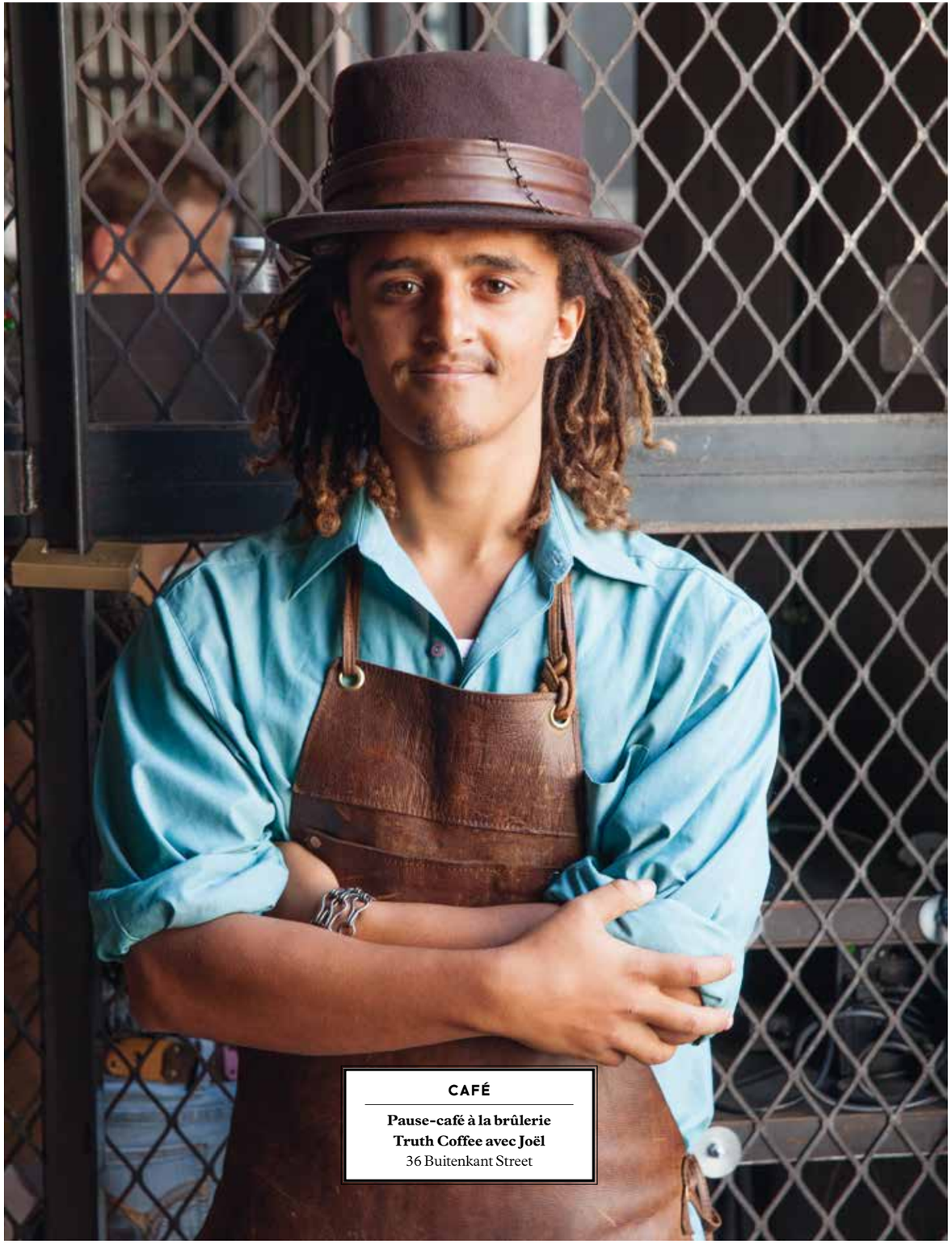
Luxe, calme et volupté au Belmond Mount Nelson Hotel
76 Orange Street

SHOPPING

Visite à l'Opus Studio
The Woodstock Foundry
170 Albert Road

RESTAURANT

Lunch au Starling & Hero Bicycle Café
Woodstock Exchange, 66 Albert Road



CAFÉ

Pause-café à la brûlerie Truth Coffee avec Joël
36 Buitenkant Street

Parcours au Cap.

Depuis quelques années, Le Cap se transforme en un lieu de villégiature où s'épanouit un certain lifestyle. De nouveaux quartiers apparaissent, d'autres sont réhabilités, tel Woodstock. Signes que la métamorphose opère, le design émerge, la culture se modernise, les créateurs s'expriment, de multiples lieux hybrides, comme les *moto-coffees* ou les *concept stores,* voient le jour. Le tout dans une atmosphère très décontractée et enchantée propre au Cap. *Dankie Madiba!*

SLAAP (DORMIR)

Belmond Mount Nelson Hotel

Dormir dans cette institution du Cap est un régal pour les amateurs de luxe. Le Belmond Mount Nelson est un peu à l'image de la montagne de la Table : immuable et incontournable pour qui souhaite séjourner en centre ville. Des petits déjeuners roboratifs, une décoration *so British*, un spa pour garder les doigts de pied en éventail et une pause *tea-time* où Alice au pays des Merveilles pourrait bien perdre son temps. Côté cour, le bâtiment principal, rose, classé monument historique, abrite les chambres classiques, tandis que, côté jardin, huit *garden cottages* se déploient autour d'une piscine privée à partager. Notre coup de cœur!
76 Orange Street, chambres à partir de 300 €/nuit, cottages à partir de 450 €/nuit, www.mountnelson.co.za

❸ La Grenadine

Mélodie, ex-comédienne, et Maxime, mannequin de mode, ont ouvert il y a un an ce petit hôtel qui, pourtant, n'en est pas un. Comme à la maison, les hôtes se mettent au tempo des soirées tango, deviennent des clowns lors de stages de cirque, se prêtent au jeu d'un shooting photo ou paressent à l'ombre des deux grenadiers séculaires. Tout ce beau monde cohabite dans ce nouveau lieu de vie pour le meilleur et pour le pire.
15 Park Road, Gardens, chambres à partir de 99 €/nuit, 1 cottage pour 4 personnes, à partir de 150 €/nuit
www.lagrenadine.co.za

❺ Manna Bay

Le Manna Bay, qui a récemment déménagé, s'est offert un lifting avec une vue à couper le souffle au pied de la montagne de la Table. Fan d'art et de kitsch, l'hôtel met en scène des œuvres d'artistes sud-africains, telles les créations surréalistes de Karin Miller ou l'installation de Gregg Brill.
8 chambres, à partir de 353 €/nuit
8 Bridle Road, Oranjezicht
www.mannabay.com

EET (MANGER)

❶ Haas Collective

Un café qui se prend pour un magasin, et de belles pièces de design qui prennent la pose dans les murs d'un café. C'est ça, Haas Collective. Profiter d'un lunch pour découvrir les œuvres photographiques de l'artiste autodidacte Krisjan Rossouw, qui coule des jours heureux à Bo Kaap.
67 Rose Street, Bo Kaap
Ouvert tous les jours
www.haascollective.com
www.krisjanrossouw.com

❷ Black Sheep

Jouer aux moutons de Panurge dans ce *high spot* pour un dîner détente où, comme le nom du lieu l'indique, l'agneau est à l'honneur. Mais pas seulement! Le menu à l'ardoise change tous les jours.
104 Kloof Street
Fermé le dimanche
www.blacksheeprestaurant.co.za

❹ The Pot Luck Club

Le Pot Luck Club s'est perché au 6e étage d'un ancien silo à grains d'Old Biscuit Mill, dans le quartier de Woodstock. Le chef, Luke Dale-Roberts, fait vibrer les papilles au rythme de plats inventifs et de tapas revisitées à partager entre amis.
The Old Biscuit Mill, Silo top floor, 373-375 Albert Road, Woodstock
Fermé le dimanche et le lundi
www.thepotluckclub.co.za

Starling & Hero Bicycle Café

Avis aux amateurs de deux-roues, le Starling & Hero Bicycle Café propose dans son magasin de vélos des déjeuners maison et légers, à déguster à l'ombre dans le patio.
Shop AG404, Woodstock Exchange, 66 Albert Road
Fermé le dimanche
www.facebook.com/starlingandheroBC/info

KOOP (SHOPPING)

Vamp

C'est au fond d'une minicour que se cachent des trésors rétro. Michael et Paula écument les marchés pour y dénicher des pièces Art déco, des meubles de design scandinave ou encore des articles de cuisine originaux qui égaieront vos intérieurs.
368 Albert Road, Woodstock
Fermé le dimanche
www.vampfurniture.co.za

Opus Studio

Entrer dans cet Opus Studio est comme pénétrer dans le jardin d'Éden, où dansent, suspendus au plafond, des *kokedama* – cocons de mousse –, sur lesquels s'épanouissent des plantes. Marissa Pretorius, la propriétaire des lieux, a fait de cet art apparu au Japon en 1990 son dada vert.
The Woodstock Foundry, 170 Albert Road, fermé le dimanche
www.opusstudio.co.za

Parcours au Cap

SAM – South African Market
"I love South African Market." Avec une telle devise, pas étonnant que le *concept store* SAM soit une dédicace à lui tout seul aux artistes et designers locaux, accueillis lors de showcases ou d'expositions temporaires.
107 Bree Street, fermé le dimanche
www.ilovesam.co.za

Merchants on Long
Inspiré du *concept store* de Dover Street Market, à Londres, Merchants on Long est une plateforme qui met en lumière, sur deux étages, les créations *made in Africa* telles que les vêtements de la marque de beachwear Bantu Surf, les sacs tressés de Joya ou encore les couvertures colorées ndébélées de MaXhosa.
34 Long Street, fermé le dimanche
www.merchantsonlong.com

KUNS EN KULTUUR
(ART & CULTURE)
First Thursdays
Ne surtout pas zapper pas les "First Thursdays" où, tous les premiers jeudis du mois, Le Cap vit au rythme des élucubrations des artistes venus squatter les galeries et les boutiques du centre-ville.
www.first-thursdays.co.za

6 The New Church
Se confesser sans blasphémer à la "maison blanche", the New Church, la galerie d'art contemporain qui décoiffe. Cette ancienne église renferme la collection privée de Piet Viljoen, à l'instar de la Maison rouge, à Paris, fondée par Antoine de Galbert.
102 New Church Street, Tamboerskloof, ouvert uniquement le mardi, le jeudi et le samedi
www.thenewchurch.co

Stevenson Gallery
Pour son engagement auprès des artistes de toute l'Afrique mais aussi issus de la diaspora africaine.
Buchanan Building, 160 Sir Lowry Road, Woodstock, fermé le dimanche, www.stevenson.info

Goodman Gallery
Pour sa mise en avant d'artistes d'Afrique du Sud ou venus d'autres pays, mais dont les œuvres sont un écho au contexte africain.
3rd Floor, Fairweather House, 176 Sir Lowry Road, Woodstock Fermé le dimanche et le lundi
www.goodman-gallery.com

ELDERS (AILLEURS)
La route des vins
Même si boire ou conduire, il faut choisir…

OÙ DORMIR ?
7 Babylonstoren
Tous les chemins mènent à Babylonstoren. Lieu sacré où il fait bon vivre au milieu du potager, des cactées, des oliviers et des animaux de la ferme. Tous les produits sont maison et faits avec amour. Une ferme de 200 hectares pas comme les autres, avec 14 suites, pour s'assurer que, décidément, l'amour est bien dans le pré.
Klapmuts. Coordonnées GPS : 33 49' 21.00" S 18 55' 48.00" E
www.babylonstoren.com

OÙ BOIRE ?
8 Waterkloof
De retour vers Le Cap, après avoir visité la ville de Stellenbosch, s'arrêter au domaine de Waterkloof, fief du Français Paul Boutinot. Cette structure cubique de verre, entre mer et vignes, ne fait pas ombrage aux bons cépages cultivés en biodynamique. Entre autres plaisirs, déguster les plats divins du chef beaunois, Gregory Czarnecki. La *French touch* au pays de Mandela, on aime !
Sir Lowry's Pass Road, Somerset West, www.waterkloofwines.co.za

OÙ SE MUSCLER ?
Bikes' n Wines
L'agence Bikes' n Wines propose des circuits sur mesure pour sillonner la route des vins à bicyclette. Alors, avec ou sans Paulette, on part sur les chemins et à travers les champs de vignes pour découvrir des domaines viticoles célèbres, comme Tokara ou Glen Carlou, et sa collection d'art très prisée.
www.bikesnwines.com

PRATIQUE
Y aller
De mai à octobre, vols avec escale à Amsterdam, depuis Paris. Durée : 13 h 40. De novembre à avril : 3 vols directs par semaine, depuis Paris. Durée : 11 h 15.
www.airfrance.fr

Pour organiser son voyage
Contacter Anne Christine Boffa, de l'agence Seventh Sense, basée au Cap et spécialisée dans toute l'Afrique du Sud. Une adresse exclusive pour des vacances de rêve.
www.seventh-sense.co.za

Baie dankie à Anne Christine Boffa et à son équipe, nos *travel angels* pendant ce voyage et qui nous ont dévoilé leurs adresses singulières et secrètes du Cap.
—

TEXTE : INGRID BAUER
PHOTOS : KAREL BALAS
WWW.LESVOYAGESDINGRID.COM

—
Editiat ut quos quatem harionsequis dernatur, sitiore ptatur adi audam qui quas doluptate voles ut venis delenimusam dolupta versped utemporat dolorempos eatur? Laut

Photo : DR

Porky Hefer, architecte vernaculaire.

— Rencontre avec Porky Hefer, un designer qui, s'inspirant de la nature, imagine un habitat d'un genre nouveau et souhaite renouveler l'architecture moderne de la ville du Cap, longtemps sans âme et sans couleur. —

Quel a été votre parcours ?
Photographe, puis directeur de création dans des agences de publicité à New York, je suis revenu en 2003 sur mes terres, au Cap. Au fil des années, mon amour pour le design s'est affirmé et j'ai créé le projet « Animal Farm » pour montrer que le travail collaboratif pouvait apporter une vie meilleure à tous.

Quelles sont vos inspirations ?
La nature. Je m'inspire du quotidien, des objets qui m'entourent et de l'artisanat traditionnel local.

Deux types d'approche ressortent de vos travaux : l'une tournée vers la création d'objets utiles, l'autre vers l'architecture d'un nouveau genre. Quel est le fil conducteur ?
Une certaine autodérision, car j'aime voir les gens sourire devant mes œuvres. Plus l'idée est simple, plus elle est compréhensible. Le design ne doit pas être exclusif, mais inclusif. Je transcende l'existant et crée l'inattendu.
Pour mes lampes « bulbes », j'ai taillé une forme d'ampoule dans du bois massif, puis inséré des LED pour leur halo de lumière peu intense et leur faible consommation électrique. Quant à mes nids de cuir, je récupère des chutes, je les retaille en écailles et les tisse en les superposant à l'instar d'une carapace, un peu dans l'esprit d'une armure du Moyen Âge.
La durabilité et le recyclage sont pour moi des actes fondateurs dans le design. Repousser les limites et les frontières de l'architecture, tel est mon destin en tant que designer.

Pourquoi développer un habitat de remplacement à travers les « *human nests* » ?
Éveillé par mon père, ornithologue amateur, et inspiré par les nids, des tisserins par exemple, j'ai tenté de retranscrire l'habitat de ces oiseaux et de l'adapter à notre quotidien. J'ai ainsi croisé le chemin de l'architecture vernaculaire, cette architecture axée sur les besoins et les matériaux de construction locaux.
Lors d'un voyage en Namibie, j'ai remarqué d'étranges nids qui accueillaient des centaines d'oiseaux. Avec deux architectes spécialisés dans les constructions vernaculaires, nous avons imaginé un nid de 4 chambres construit en chaume et en pierre de lave, comme les maisons des Açores. L'idée était ici de saisir l'ADN de l'Afrique du Sud et de fonder une identité que l'on ne retrouverait nulle part ailleurs.

Quel est votre combat ?
L'architecture doit promouvoir le silence, se fondre avec l'environnement, sans bruit ni fureur. On appelle cela du biomimétisme. Par extension, la géographie et la culture locale sont en passe de devenir une nouvelle religion. Et c'est tant mieux, car mon combat est et sera de continuer à insuffler une identité, une âme, dans chacun de mes travaux et de freiner l'homogénéisation.
—

PROPOS RECUEILLIS PAR INGRID BAUER
PHOTO (PORTRAIT D'OUVERTURE) : KAREL BALAS

OÙ TROUVER LES CRÉATIONS DE PORKY HEFER ?

Pour les objets, telles les lampes « bulbes » : www.animal-farm.co.za

Pour les éditions en série limitée telles que les « *leather nests* », visiter la galerie **Southern Guild**, sise dans la ville de Wilderness, dans la région de Western Cape : www.southernguild.co.za. Porky Hefer expose également son travail dans les différentes foires d'art contemporain, comme Art Basel – à Bâle ou à Miami – à Dubai et à New York.

Cabanons de luxe au Mexique.

— Dernier-né du Grupo Habita, l'Escondido, un hôtel d'un genre nouveau, a ouvert ses portes en décembre dernier, au large des côtes d'Oaxaca, au Mexique. *Arriba!!!* Direction Puerto Escondido, où le bout de la cordillère de la Sierra Madre del Sur pointe son nez sous le soleil exactement, juste en dessous. —

Photo : DR

Les quatorze hôtels du Grupo Habita, pour la plupart au Mexique, se singularisent par cette volonté de refléter leur environnement. Prenons l'exemple de l'hôtel Habita, premier hôtel design de Mexico, qui a marqué le démarrage de la *success story* du groupe. Cet ancien bâtiment des années 1950 se pare d'une enveloppe de verre translucide, échappant à tous les archétypes architecturaux. La façade, striée de bandes transparentes et laissant passer la lumière, s'irise de multiples reflets. Le style de ces cocons de luxe en lien avec leur environnement reste inimitable. Réels miroirs des temps modernes, ils sont les témoins d'une certaine écocitoyenneté. À chacun de leurs projets, Carlos Couturier et Moisés Micha, les initiateurs fous de ces hôtels, inventent une histoire, créent une tendance. Véritables *trendsetters*, ils s'amusent à surprendre leurs clients en confrontant un architecte de renom à un designer d'intérieur. Pour la dernière œuvre du Grupo Habita, c'est à Federico Rivera Río qu'incombe la tâche d'imaginer un hôtel singulier et surprenant, l'Escondido.

Nature design

Revisitant l'architecture des huttes traditionnelles, les *palapas*, Federico Rivera Río a pris le parti d'investir une partie vierge du littoral sans la dénaturer et de parier sur des matériaux issus de la tradition locale. Sublimer le silence de la nuit et le bruit des vagues, tel est son défi. Seize bungalows émergent du sable et tutoient sur près de 200 mètres la grande bleue. À la fois chics et rustiques, ces cabanes de plage alignent des formes minimalistes, couronnées de toits à la manière des *palapas*. Les chambres, dont les planchers en bois tropicaux ont été peints de motifs géométriques, disposent chacune d'une piscine privée. En collaboration avec le magasin Decada de Mexico, l'architecte a paré de mobilier vintage les chambres, la bibliothèque et le bar, le tout dans un esprit dénudé, où la nature parle d'elle-même. Inspiré – ou obsédé – par la nuit obscure, Federico met en lumière le "*lobby* extérieur" par le biais d'une pièce d'eau opalescente qui devient, au clair de lune, un petit lac fluorescent. *"L'eau est un miroir qui devient le cœur de l'hôtel, autour duquel tout le monde vit"*, souligne Federico.

Les pieds dans l'eau

Une sorte de camp d'été aux allures chics et chocs, où le luxe, presque invisible, communie avec l'environnement. Les couleurs de la nature irradient le lieu : les hôtes se faufilent à travers le vert des cactus, nagent dans le bleu émeraude de l'océan ou se posent sur le gris virginal des rochers des plages à proximité. Les espaces invitent au farniente : les hamacs accrochés ici et là poussent à la sieste, le spa, rustique, est idéal pour un massage, le beach club se révèle être l'endroit parfait pour siroter du mezcal, tandis que le nightclub, souterrain et insonorisé, offre ses shots de vibes musicales. Côté sport, l'hôtel Escondido est devenu le *high spot* de tous les hipsters surfeurs. Venus du monde entier, ils taquinent le légendaire "pipeline mexicain" de Zicatela, considéré comme la meilleure vague du Mexique. Un paradis pour surfeurs accomplis, mais pas seulement. Aucun voyageur n'est oublié. Escondido est un éden où croquer la pomme n'est pas défendu. Des excursions à la belle étoile dans la lagune de Manialtepec, des balades en canoë-kayak, des rencontres avec les communautés locales et des cours de yoga sont organisés pour les visiteurs en quête d'absolu et d'expériences uniques. "*Come as you are*", à l'hôtel Escondido.

—

PAR INGRID BAUER
WWW.LESVOYAGESDINGRID.COM

Photos : DR

Photos : DR

PRATIQUE

Y aller
Air France. Vol direct Paris-Mexico. Durée : 11 h 45.
Vol domestique Mexico-Puerto Escondido. Durée : 1 h 30.

Y dormir
Hôtel Escondido : 16 bungalows, à partir de 165 €/nuit.
Enfants acceptés dès 16 ans.
www.hotelescondido.com

À voir/À faire
Surfer au rythme du swell de Zicatela, la mecque du surf. Observer, en kayak, les oiseaux et les reptiles de la lagune de Manialtepec. Visiter le Centro Mexicano de la Tortuga, à Mazunte. Humer le meilleur café du Mexique, le Pluma Hidalgo, dans les plantations de café près de Puerto Escondido.
www.visitmexico.com